

UDK 081

ISSN (print) 1857-9299
ISSN (online) 1857-9302

Vol. 3
7/2016

Николовска Виолета
Универзитет „Гоце Делчев“ –
Штип, Факултет за образовни
науки

МЕЃУНАРОДЕН ДИЈАЛОГ:
ИСТОК – ЗАПАД
(ФИЛОЗОФИЈА, ЛИНГВИСТИКА И
КУЛТУРОЛОГИЈА)

Свети Николе

- 2016 -

МЕЃУНАРОДЕН ЦЕНТАР ЗА СЛАВЈАНСКА ПРОСВЕТА - СВЕТИ НИКОЛЕ

«МЕЃУНАРОДЕН ДИЈАЛОГ: ИСТОК - ЗАПАД»
(ФИЛОЗОФИЈА, ЛИНГВИСТИКА И КУЛТУРОЛОГИЈА)

СПИСАНИЕ
на научни трудови

**СЕДМА МЕЃУНАРОДНА НАУЧНА КОНФЕРЕНЦИЈА
МЕЃУНАРОДЕН СЛАВЈАНСКИ УНИВЕРЗИТЕТ
„ГАВРИЛО РОМАНОВИЧ ДЕРЖАВИН“**

Година III

Број 4

Јуни 2016

- СВЕТИ НИКОЛЕ, Р. МАКЕДОНИЈА -
- 2016 -

Издавач: Меѓународен Центар за Славјанска Просвета - Свети Николе

За издавачот: Доц. д-р Јордан Ѓорчев, директор

Наслов: «МЕЃУНАРОДЕН ДИЈАЛОГ: ИСТОК - ЗАПАД» (ПСИХОЛОГИЈА, ФИЛОЗОФИЈА, ЛИНГВИСТИКА, КУЛТУРОЛОГИЈА И ОБРАЗОВАНИЕ)

Организационен одбор:

Претседател: Доц. д-р Јордан Ѓорчев

Заменик претседател: Проф. д-р Владислав М. Јурјев

Член: м-р Борче Серафимовски

Уредувачки одбор:

Проф. д-р Душан Николовски – Р. Македонија

Доц. д-р Александар Илиевски – Р. Македонија

Проф. д-р Мирослав Крстиќ – Р. Србија

Проф. д-р Здравко Гаргаров – Р. Бугарија

Доц. д-р Хаџиб Салкич – Р. Босна и Херцеговина

Д-р Татјана Осадчаја – Русија

Технички раководител: Михаела Ѓорчева

Технички секретар на конференцијата: Милена Спасовска

Уредник: Доц. д-р Јордан Ѓорчев

Компјутерска обработка и дизајн: Благој Митев

ISSN (принт) 1857-9299

ISSN (онлајн) 1857-9302

Адреса на комисијата: ул. Маршал Тито 77, Свети Николе, Р. Македонија

Контакт телефон: +389 (0)32 440 330

Организациониот одбор им се заблагодарува на сите учесници за соработката!

Напомена:

Организациониот одбор на Седмата меѓународна научна конференција «МЕЃУНАРОДЕН ДИЈАЛОГ: ИСТОК-ЗАПАД» не одговара за можните повреди на авторските права на научните трудови објавени во списанието. Целосната одговорност за оригиналноста, автентичноста и лекторирањето на научните трудови објавени во списанието е на самите автори на трудовите.

Печати: Печатница БУБАМАРА-ХИТ, Свети Николе

Тираж: 100

Година 3, Број 4, Јуни 2016, Свети Николе, Република Македонија

МЕЃУНАРОДЕН ДИЈАЛОГ
ИСТОК - ЗАПАД

(ФИЛОЗОФИЈА, ЛИНГВИСТИКА И КУЛТУРОЛОГИЈА)

СОДРЖИНА

<i>Проф. д-р Виолета Николовска</i> ЗА МЕТАФОРИЧНИТЕ КОНЦЕПТИ И КУЛТУРАТА	1
<i>Елена Яковлева</i> ПРОБЛЕМА ИДЕНТИЧНОСТИ В ТРУДАХ ТАТАРСКОГО ЛЕОНАРДО ДА ВИНЧИ	7
<i>Доц. д-р Стојанов Трајче</i> ПЛАТОН VS. АРИСТОТЕЛ	13
<i>Јоана Хаџи-Лега Христоска</i> ГРЕШКИ ПРИ ТРАНСКРИПЦИЈАТА НА ФРАНЦУСКИТЕ СОПСТВЕНИ ИМИЊА ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК	17
<i>Игорь Евлампиев,</i> ЛИБЕРАЛИЗМ И СВОБОДА	23
<i>Виктор Куприянов</i> ТЕЛЕОЛОГИЧЕСКАЯ КОНЦЕПЦИЯ ГОСУДАРСТВА В РУССКОЙ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ФИЛОСОФИИ	29
<i>Лариса Чович</i> ИНТЕРПРЕТИРУЮЩИЙ ПОТЕНЦИАЛ ПАРЕМИЙ В ПРОЦЕССЕ ПЕРЕВОДА НА БЛИЗКОРОДСТВЕННЫЙ ЯЗЫК	35
<i>Бранимир Чович</i> ПЕРВЫЙ УЧЕБНИК ПО ХУДОЖЕСТВЕННОМУ ПЕРЕВОДУ И ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЮ У СЕРБОВ	43
<i>Д-р Благојка Здравковска-Адамова</i> <i>М-р Александра П. Танеска</i> СОВРЕМЕНИ ЛИНГВИСТИЧКИ ПРОУЧУВАЊА: ТЕКСТ И/ИЛИ ДИСКУРС	53
<i>Мещерина Е.Г., Гузенина С.В.</i> ПСИХОЛОГИЗМ КАК ОСНОВА «КРАСОТЫ – ПРАВДЫ» В РУССКОЙ ЖИВОПИСИ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XIX ВЕКА	59
<i>Фёдоров А.И., Кузнецова Т.В., Ежов С.Ю.</i> ВС. Н. ИВАНОВ О РОЛИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ В ДИАЛОГЕ «ВОСТОК – ЗАПАД»	65
<i>Гузенина С.В., Краснова Л.В., Сухомлинова М.В., Гузенина Е.О.</i> К ВОПРОСУ О КУЛЬТУРНОМ НАСЛЕДИИ	71
<i>Макарцева Н.Н.</i> ТРАДИЦИОННАЯ ЭТНИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА В КОНТЕКСТЕ АКТУАЛЬНЫХ ПРОБЛЕМ СОВРЕМЕННОСТИ	77
<i>Пантелеј Кондратјук</i> НЕВИДЛИВИОТ ДИСКУРС НА СМРТТА ВО КНИЖЕВНОТО ТОЛКУВАЊЕ – „ФИЛОСОФЕМА НА ЧИСТИОТ ИДЕНТИТЕТ НАРЕЧЕН СМРТ“ ОД АВРААМОВАТА ЖРТВА СЕПАЛЕНИЦА НА СИНОТ ИСААК ВО ЈУДЕОХРИСТИЈАНСКОТО ПРЕДАНИЕ, ДО САМОУБИСТВОТО НА ПИСАТЕЛОТ ВО ХОЛОКАУСТОТ НА СОПСТВЕНОТО КНИЖЕВНО ПИСМО	83

<i>Д-р Билјана Нацковска - Вељковиќ</i> ПРИМЕНАТА НА ПРОФЕСИОНАЛНАТА ЕТИКА КАЈ ПОМАГАТЕЛНИТЕ ПРОФЕСИИ ВО СОЦИЈАЛНАТА ЗАШТИТА	91
<i>Проф. д-р Мирко Ѓошевски</i> НАУКАТА ВО ВИСОКОТО ОБРАЗОВАНИЕ: БЕЗ ПРЕЦЕНУВАЊЕ И ПОТЦЕНУВАЊЕ	97
<i>Трендевска Сандра</i> СОВРЕМЕНИТЕ ЛИНГВО-КУЛТУРОЛОШКИ ТЕНДЕНЦИИ	105
<i>Душица Ѓокиќ</i> НИЧЕ И ФИЛОСОФСКОТО ОБРАЗОВАНИЕ: МИСЛИТЕЛОТ ВО СЕНКАТА НА СОВРЕМЕНАТА ДРЖАВА	111
<i>Марија Тодоровска,</i> ОСНОВАЊЕТО НА БИОЕТИКАТА КАКО ЕТИКА ПРИМЕНЕТА НА ПРАШАЊАТА ПОВРЗАНИ СО ЖИВОТО(Т)	117
<i>Д-р Ангелина Јаневска</i> ФИЛОЗОФИЈАТА И ОПШТЕСТВОТО ВЛИЈАНИЕТО НА МАТЕРИЈАЛНАТА КУЛТУРА	123
<i>Наталња Лапаева-Ристеска</i> РУССКАЯ КЛАССИКА В СОВРЕМЕННЫХ ПОСТАНОВКАХ МАКЕДОНСКИХ ТЕАТРОВ: ВЕРСИИ	129
<i>вон. проф. д-р Марјана Ванева</i> ЗА ЕДЕН КРЕАТИВЕН ВИД НА НУЛТА НА ДЕРИВАЦИЈА ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК: ОД ПРИЛОГ ВО ИМЕНКА	135
<i>Макарцева Н.Н.</i> К ВОПРОСУ О МЕНТАЛНОСТИ РУССКИХ	139
<i>Махрачев Георгий Сергеевич</i> ИЗУЧЕНИЕ АРХЕОЛОГИЧЕСКИХ КУЛЬТУР ТАМБОВСКОЙ ОБЛАСТИ НА МАТЕРИАЛЕ РАСКОПОК ДАВЫДОВСКОГО ГОРОДИЩА	145
<i>Наталия Федоровна Полякова</i> ХРОНОТОП ЖИЗНЕННОГО ПУТИ ГЛАВНОГО ГЕРОЯ В ПОВЕСТИ А.Н. ТОЛСТОГО «МИШУКА НАЛЫМОВ (ЗАВОЛЖЬЕ)»	151
<i>Проф.д-р Христо Петрески</i> ФОТОГРАФИЈАТА, СЛИКАРСТВОТО И ФИЛМОТ КАКО ПРОПАГАНДА	157
<i>Татњана Махрачева¹ (Tatyana Makhrachova), Сергей Махрачев² (Sergey Makhrachov)</i> ИЗУЧЕНИЕ РУССКИХ ГОВОРОВ: ЛИНГВОГЕОГРАФИЧЕСКИЙ АСПЕКТ	163